

287 4501

UBCHEA ARCHIVES
COLLEGE FILES
RG 11

WCUH
CORRES.
Harvard-Yenching Institute
1929-1935

8
8
7
4
5
0
1

1011

WEST CHINA UNION UNIVERSITY



INDEXED

March 28, 1929

Mr. H. L. Shattuck,
Treasurer's Office, Harvard College
50 State Street,
Boston, Mass.

My dear Mr. Shattuck:

We were happy to receive your letter of March 18th and to learn that you have kindly consented to carry on Mr. Adams' work in connection with the Harvard-Yenching finances.

I am enclosing a list showing the municipal and government securities which our various Universities are still holding in their Hall endowment accounts. A number of the Universities have disposed of all or part of these securities during the last three months as opportunity has arisen, so this list has been greatly reduced as a result of these sales.

Yenching University and West China Union University have definitely authorized the sale of the securities they are still holding whenever prices can be secured equal to or better than the valuation at which the securities were accepted. Lingnan University has not formally voted to dispose of its securities at any special time or at any fixed price. I believe, however, that they would be glad to cooperate if a movement for the united disposition of these securities is contemplated.

Since these securities our Universities are now holding amount to only a comparatively small total, I feel it would be unwise for the Institute to delay too long on any plans it may have for the sale of its securities and the reinvestment of the proceeds in order to secure joint action with our Universities. We shall be happy to cooperate with you as far as we can but if the Institute sees a good opportunity to proceed with its negotiations we would not wish to delay you in any way.

Very sincerely yours,

B A GARSIDE

BAG-H

Enc.

10 12

2
8
7
4
5
0
1

HALL ESTATE ENDOWMENT SECURITIES

held by Universities on Mar.28,1929

LINGNAM UNIVERSITY

<u>Par</u>		<u>Due</u>	<u>Rate</u>	<u>Interest Favable</u>	<u>Accepted Valuation</u>
\$ 8,000	American Tele.& Tele. 30 yr.Collateral Trust Bds.	12/1/46	5	Dec. 1 June 1	\$ 8,340.00 - 104-1/4
35,000	City of New York Con- struction bonds	2/15/46	4 1/2	Feb.-Aug.15	35,087.50 100-1/4
30,000	City of Philadelphia Loan Bonds	4/1/76	4 1/2	Jan.-July 1	30,500.00 101
81,500	City of Pittsburgh Bonds (various purposes)	3/1/55	4 1/2	Mar.-Sept.1	83,533.75 102-1/4
60,000	County of Allegheny Road Bonds Series 23-C	2/1/45	4 1/2	Feb.-Aug.1	61,200.00 102
75,000.	Kingdom of Denmark External Loan Bonds	4/15/62	4 1/2	Apr.-Oct.15	67,312.50 89-5/4
60,000	U.S.Fourth Liberty Loan Bonds	10/15/58	4 1/2	Apr.-Oct.15	60,600.00 101
<u>549,500</u>					

WEST CHINA UNION UNIVERSITY

5,000	Federal Land Bank 10-30 year Bonds	5/1/58	4	May - Nov.1	4,300.00 96
10,000	City of New York Serial Gold Bonds	2/15/46	4 1/2	Feb.-Aug.15	10,025.00 100-1/4
20,000	U.S.Fourth Liberty Loan Bonds	10/15/58	4 1/2	Apr.-Oct.15	20,200.00 101
<u>35,000</u>					

YENCHING UNIVERSITY

95,000	Federal Land Bank of St.Paul 10-30 yr. Bds.	5/1/58	4 1/2	May - Nov.1	91,200.00 96
50,000	City of New York Serial Gold Bonds	2/15/46	4 1/2	Feb.-Aug.15	50,125.00 100-1/4
<u>145,000</u>					

"COPY"

HARVARD-YENCHING INSTITUTE

March 30, 1929

Board of Trustees, West China Union University,
150 Fifth Avenue
New York City.

Gentlemen:

Your institution is named as one of the beneficiaries of the income from certain funds which Harvard-Yenching Institute has recently received from the Trustees under the will of the late Charles M. Hall. The income from this fund is to be distributed by the Institute quarterly on the first days of August, November, February and May. The first remittance will be sent to you on or about May first and will include income accrued from January 1, 1929.

Under the terms of the gift imposed by the Hall Trustees, Harvard-Yenching Institute must prescribe and approve the purposes and manner in which you are to use the income. It is obviously too early for the Institute to prescribe other than general purposes. Accordingly until further notice the income is to be used for the purpose of strengthening your instruction in Chinese language, literature and history and purposes which in the judgment of your Board of Trustees are incidental thereto.

We, however, consider that the intent of the gift is that your institution may be put in a position to cooperate effectively with Harvard-Yenching Institute in the field of higher education in China, and in the future an effort may be made to carry out this intent by prescribing the purposes for which the money is to be used with more exactitude. In this connection the Institute will welcome any suggestions from your Board of Trustees as to the purposes for which your institution desires to use the income.

It is expected that the purposes specified in this letter will cover the use of income received prior to the end of the next succeeding fiscal year, viz., June 30, 1930. In February 1930 further suggestions as to the use of income for the ensuing fiscal year will be invited.

The income is to be expended through your appropriate officers and under the supervision of your Board of Trustees. You are requested to submit to the Institute in October of each year a statement in reasonable detail indicating the purposes for which the income received during the preceding fiscal year ending June 30th has been used.

Will you kindly inform our Treasurer at 50 State Street, Boston, Mass., of the name, title and address of the person to whom remittances should be made.

Yours very truly,

HARVARD-YENCHING INSTITUTE

By Roland W. Boyden
Chairman of the Trustees

1014

2874501

CHINA UNION UNIVERSITIES

Fukien Christian University
Lingnan University
University of Nanking

Shantung Christian University
West China Union University
Yenching University

CENTRAL OFFICE

Cable Address
Nanfushan, New York

150 Fifth Avenue, New York City

B. A. GARSIDE, Secretary and Treasurer

Telephone:
WATkins 8703-4-5

West China Union University

April 18, 1929

Dr. Frank Anderson,
199 Regent Street,
London, Ont. Can.

My dear Dr. Anderson:

I am sending you under separate cover a supply of mimeographed copies of a letter received from Mr. Roland W. Boyden, Chairman of the Board of Trustees of the Harvard-Yenching Institute, setting forth the conditions under which the Hall Estate Trustees will pay over the income from this trust fund to West China Union University. Identical letters were received for all six of our China colleges.

We are keeping the original of this letter in our office safe with various other West China documents, but probably this letter should be kept in your office as Secretary of the Board. We shall be happy to forward it to you if you feel that this is the proper procedure.

Our thought in having this supply of mimeographed copies of the letter made has been that you will probably wish to send it to the members of the Board of Governors for their information. I presume that formal action on this letter will be taken by the Executive Committee at its meeting in May.

I am

Very cordially yours,

BAG-H

B. A. Garside
P.S. This letter has not
been formally acknowledged,
though I am writing to Mr.
Boyden in regard to similar
letters for the other Universities
and will mention that I am
writing on the West China letter
to you.
B.A.G.

10 15

CHINA UNION UNIVERSITIES

Fukien Christian University
Lingnan University
University of Nanking

Shantung Christian University
West China Union University
Yenching University

CENTRAL OFFICE

Cable Address
Nanfushan, New York

150 Fifth Avenue, New York City

B. A. GARSIDE, Secretary and Treasurer

Telephone:
WATkins 8703-4-5

West China Union University

April 24, 1929

Dr. Frank Anderson,
199 Regent Street,
London, Ont., Can.

My dear Dr. Anderson:

We have your letter of April 22nd commenting on the letter received from the Harvard-Yenching Institute.

In accordance with your suggestion, we will keep the original copy of the letter from Mr. Boyden in this office.

You ask for the address of the Harvard-Yenching Institute so that you can make formal acknowledgment of Mr. Boyden's letter. We have no definite address for the Institute as such. Mr. Boyden's address is 50 Federal Street, Boston. The address of the Treasurer, Mr. Henry L. Shattuck, is 50 State Street, Boston.

Inasmuch as the Institute plans to make its first remittance of income on May 1st we should probably send some word to the Treasurer as to the procedure he should follow regarding the West China payment. If you think it wise to have him hold up this payment until the Executive Committee has held its meeting on May 16 and has taken formal action on the Institute matter, will you send him word to that effect? If, on the other hand, you feel that the acceptance of the Board of Trustees is little more than a formality, you may consider it in order to write Mr. Shattuck saying that formal action will be taken on May 16, but that we feel sure the conditions given in Mr. Boyden's letter will prove acceptable to West China, and leave to Mr. Shattuck the question of whether he wishes to send forward the remittance for West China on May 1st at the same time he sends similar checks for our other Universities.

Very cordially yours,

BAG-H

P.S. We have also received your letter of the 18th with which you enclose a letter from Mr. Fairfield of the American Board. We will send Mr. Fairfield such West China information as we have available in our files.

10 16

2
8
7
4
5
0
1

"COPY"

HARVARD-YENCHING INSTITUTE

March 30, 1929

Board of Trustees, West China Union University,
150 Fifth Avenue
New York City.

Gentlemen:

Your institution is named as one of the beneficiaries of the income from certain funds which Harvard-Yenching Institute has recently received from the Trustees under the will of the late Charles M. Hall. The income from this fund is to be distributed by the Institute quarterly on the first days of August, November, February and May. The first remittance will be sent to you on or about May first and will include income accrued from January 1, 1929.

Under the terms of the gift imposed by the Hall Trustees, Harvard-Yenching Institute must prescribe and approve the purposes and manner in which you are to use the income. It is obviously too early for the Institute to prescribe other than general purposes. Accordingly until further notice the income is to be used for the purpose of strengthening your instruction in Chinese language, literature and history and purposes which in the judgment of your Board of Trustees are incidental thereto.

We, however, consider that the intent of the gift is that your institution may be put in a position to cooperate effectively with Harvard-Yenching Institute in the field of higher education in China, and in the future an effort may be made to carry out this intent by prescribing the purposes for which the money is to be used with more exactitude. In this connection the Institute will welcome any suggestions from your Board of Trustees as to the purposes for which your institution desires to use the income.

It is expected that the purposes specified in this letter will cover the use of income received prior to the end of the next succeeding fiscal year, viz., June 30, 1930. In February 1930 further suggestions as to the use of income for the ensuing fiscal year will be invited.

The income is to be expended through your appropriate officers and under the supervision of your Board of Trustees. You are requested to submit to the Institute in October of each year a statement in reasonable detail indicating the purposes for which the income received during the preceding fiscal year ending June 30th has been used.

Will you kindly inform our Treasurer at 50 State Street, Boston, Mass., of the name, title and address of the person to whom remittances should be made.

Yours very truly,

HARVARD-YENCHING INSTITUTE

By Roland W. Boyden
Chairman of the Trustees

1017

2
8
7
4
5
0
1

TREASURER'S OFFICE, HARVARD COLLEGE

No. 50 State Street

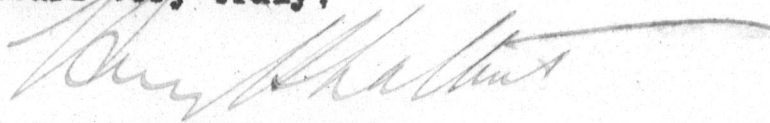
Boston, May 4, 1929.

Board of Governors of
West China Union University,
199 Regent Street,
London, Ontario.

Gentlemen:

I have the letter of April 27th from your Secretary, and note that you are to hold a meeting of the Executive Committee on May 16th to act upon the proposal contained in the letter to you from Mr. Roland W. Boyden. If the terms are accepted and you will notify me of this fact, I shall be glad to transmit the share of income which has been offered to you.

Yours very truly,



(Henry L. Shattuck)

2
8
7
4
5
0
1

1018

HARVARD-YENCHING INSTITUTE

TRANSFER

Cambridge, Mass.
July 2, 1929

West China Union University
150 Fifth Ave.,
New York City

Gentlemen:

I have been instructed to inform you that at a meeting of the Executive Committee of the Harvard-Yenching Institute the following vote was passed:-

"That in replying to the letters from the institutions which are beneficiaries of the fund of \$1,900,000 the Secretary be instructed to state that it was the intention of the Trustees that funds from the Institute should in general be used to strengthen departments of Chinese language, literature and history. It is assumed that each institution benefitted is in fact spending some money for this work. It was not the intention of the Institute to displace these expenditures and make amounts so displaced available for other departments. The Institute further assumes that over a period of years the departments thus enlarged will grow and be strengthened with the other departments of the institutions. The Trustees of the Institute do not wish this year to impose any definitive limitations other than those expressed in the original communication, but they feel that they should call attention to the dangers involved in starting on a policy inconsistent with that defined above."

Yours very truly,

/s/ HOWARD C. HOLLIS
Secretary

10 19

2
8
7
4
5
0
1



*HYI papers in
W.C. file*

July 11, 1929

Mr. Howard C. Hollis, Secy.,
Harvard-Yenching Institute,
Cambridge, Mass.

TRANSFER

My dear Mr. Hollis:

We acknowledge with sincere thanks the letters you wrote to Fukien Christian University, the University of Nanking, Shantung Christian University, West China Union University, and Yenching University under date of July 2, 1929, quoting the action taken by the Harvard-Yenching Institute Executive Committee at its recent meeting, in regard to the use of the income from the Harvard-Yenching Institute Trust Fund of \$1,900,000.

I am presenting these letters to the Boards of Trustees or the Executive Committees of these different institutions as they happen to be holding meetings and will, in due course, send you communications from Fukien, Nanking, Shantung and Yenching. In the absence of Dr. Armstrong, the Secretary of the West China Board of Governors, you will probably receive a communication from Dr. Endicott, who is serving as Acting Secretary this summer.

Very sincerely yours,

BAG-H

B A GARSIDE

2
8
7
4
5
0
1

1020



West China Union University

TRANSFER

February 10, 1930

Dr. Joseph Beech,
West China Union University,
Chengtú, Szechuan

Dear Dr. Beech:

Immediately after receiving your cablegram of February 5 asking that we remit up to Gold\$10,000 on the Harvard-Yenching Institute account in order to take advantage of the favorable rate of exchange, our office at once cabled the Associated Mission Treasurers authorizing them to draw on us at three days for an amount not to exceed G\$10,000 to be placed to the credit of West China Union University account at the Associated Mission Treasurers. We also asked that the Associated Mission Treasurers notify you that this money had been drawn.

I wish that before making this disbursement we might have had a little fuller information from West China as to the expenditures you made during 1929 for work in your departments of Chinese cultural studies and objects related thereto; and of your contemplated expenditures for these objects during 1930. After considering the situation, however, it seemed desirable that we transmit the funds so as to take advantage of the present rates of exchange and secure the necessary information as to expenditures later on.

No doubt you have ere this received my letter of November 14 asking for a detailed statement of expenditure of Harvard-Yenching Institute funds during 1929. This report will probably be coming from the field within the next month or so. We are anxious to have this information for two purposes:- first, for presentation to Harvard-Yenching Institute as requested in their letter of March 31, 1929; and second, to enable us to close out our Harvard-Yenching accounts on the West China books for the year 1929 along the lines approved at the October 9, 1929 meeting of the Board of Governors, action 836 II. You will remember that this action read in part as follows:-

"a That there be appropriated toward the 1929 budget the sum of G\$852, being the increased expenditure in 1929, in the Chinese departments, as compared with 1928.

" b That the Treasurer be authorized to disburse to the field from the remainder of this income any additional expenditures made during ~~1929~~ ^{and} for strengthening the Chinese departments, the Museum, the Chinese section of the Library

1021

2-10-30

"c That the balance still remaining be held in reserve for further action by the Board of Governors."

We must, of course, know the amount of "additional expenditures" referred to in sub-section "b" of the above action before we will know how much of this draft for \$10,000 can be charged to Harvard-Yenching Institute funds received during 1929.

You have, of course, also noted that in action 836II the West China Governors made the following provisions for 1930:-

- "a That G\$852 of the income from the Harvard-Yenching Institute Trust Fund for 1930 be tentatively assigned to the 1930 budget.
- "b That the balance of this income be held in reserve for the present awaiting further correspondence with the field and with the Institute."

I am not sure how fully Dr. Anderson commented on this action when he transmitted to you the minutes of the October 9 meeting. We will await advices from the field as to your plans for work in the departments of Chinese studies, and objects related thereto, before attempting to decide how much of the income received from the Harvard-Yenching Trust Fund during 1930 will be required to carry on the work you have projected. I sincerely hope that you have already written us along these lines so the information will be in hand well in advance of the annual meeting to be held in London July 3 to July 7.

With warmest good wishes, I am

Very cordially yours,

BAG-H

B A GARSIDE

2
8
7
4
5
0
1

1022

79 Roselawn Avenue Fairport, New York.
May 29, 1932.

Mr. B. A. Garside,
c/o China Union Universities,
150 Fifth Avenue,
New York City.



TRANSFER

Dear Sir:-

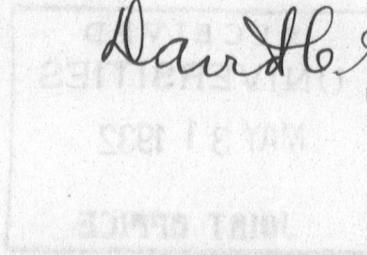
Prof. Geo. H. Case of Harvard University informed me that the Executive Committee of the West China Board of Governors has voted me an appropriation of \$400.00 for the purchase of equipment and books for the archeological work in West China. I have already ordered the equipment through the purchasing agent of the Harvard University, and payments will soon be due. I would appreciate it if you would kindly forward the money to me here at your early convenience. I have still to return to Harvard for final examinations, but will be here most of the time ^{7/22} from now on. We have already done some packing, and hope to make good speed on our way to West China.

I appreciate very much the fact that I am able to take this equipment with me to West China, so that there will be no delay later in getting the equipment, and we will be able to do our archeological work according to the best scientific requirements. I would appreciate it if you would thank the Board of Governors for their kindness, and convey my hope that this will prove a very profitable investment. I think there are great opportunities in West China, and am anxious to get to the field.

Thanking you for your kindness, I am

Very sincerely yours,

David H. Graham



Paid 6/7/32
No. 1763

\$ 400.00 - % 71.22

1023

79 Roselawn Avenue, Fairport, New York.
June 4, 1932.

Mr. B. A. Garside,
China Union Universities,
150 Fifth Avenue,
New York City.



TRANSFER

Dear Mr. Garside:-

A few days ago I wrote requesting that you kindly send the \$400.00 granted me for archeological equipment. There has hardly been time to receive a reply from you. However, the purchasing agent of Harvard University has already purchased most of the equipment for me, and I have promised to square the bill by June 10 or June 11. I hope that it will be possible to send the check to me by that time.

I will be here reviewing for examinations until next Thursday night, when I will return to Harvard for final examinations. After examinations I will spend my time packing for our trip to China.

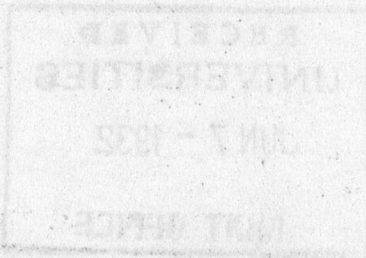
I hope that you will pardon my writing to you a second time.

Thanking you for your favor, I am

Very sincerely yours,

Hart C. Graham

P. S. At Harvard my address is 13 Divinity Hall, Cambridge, Mass. I will not be at Harvard after June 12. D. C. G.



1024

2
8
7
4
5
0
1

79 Roselawn Avenue, Fairport, New York.

June 8, 1932.

Mr. C. A. Evans,
Associate Secretary-treasurer,
New York City.



Dear Mr. Evans :-

Your letters and the check were received today.
Thank you for sending them.

Later I will render a full account of the
instruments purchased, and the expenses involved.

Again thanking you, I am

Very sincerely yours,

David C. Graham

2
8
7
4
5
0
1

1025

OFFICE OF THE PRESIDENT

West China Union University



INDEXED

Sept 26/32
CHENG TU, WEST CHINA

My dear Mr. Fairbank:

I am sending you copy of report, less some enclosures, which I have today mailed to Peking to be forwarded to the H.Y. Trustees Meeting in November.

I thought you might wish to supplement it somewhat like to know what we are reporting,

The Heating Plant after vicissitudes many, but Taxes none, has reached Chengtu. Will be brought ashore in a day or two, two months late.

Will you please cable me the essential budget grants for this 1932-33 year. Such as ¹total current budget, ²exchange deposit action, ³house grant, ⁴Moore Gift action. Oblige yours Joseph Beach

1026

2874501

TRANSFER

check
7



West China

December 7, 1932.

Dr. J. Leighton Stuart
Rev. L. J. Davies
President Y. G. Chen
President C. J. Lin
Dr. James M. Henry
Dr. Joseph Beech

RECEIVED A 8

Gentlemen:

Dean George H. Chase has sent me copies of the letter he wrote to each of the universities under date of November 25th, calling attention to the seriousness of the failure on the part of several universities to transmit their reports to the Institute for the year ending June 30, 1932.

I have written to Dean Chase apologizing on behalf of the institutions that have been remiss, and promising that in future we will try to do better. I suggested that the delay this year may possibly be due to the fact that some of the institutions did not realize that under the new policy adopted by the Institute on April 11, 1932, these annual reports are to be forwarded by each university to the Executive Secretary of the Institute in Peiping, and are to be transmitted by the Executive Secretary to Cambridge. I also stated that I would urge these remiss institutions to transmit as promptly as possible these reports that are already five months overdue.

In order to avoid the possibility of any misunderstanding or delay in future, I would suggest that each of our universities adopt the following policy.

1. That each institution set up whatever procedure is necessary to insure that satisfactory annual reports will be prepared at the close of each academic year, and will actually be sent out by the Institute not later than June 30th.
2. That two copies of each report be sent to the Executive Secretary of the Institute in Peiping, of which one copy may be retained in the files of the Executive Secretary, and the other copy transmitted to Cambridge. (The Executive Secretary may possibly wish to modify this suggestion by asking for more than one copy for his files.)
3. That two copies of each report be transmitted at the same time to our New York Office, so that we may keep one copy in our files for reference, and may have an additional copy available for transmitting to Cambridge, in case there should be any delay or loss in transit of the copy being sent from Peiping.

1027

2
8
7
4
5
0
1

December 7, 1932.

This matter is of vital importance. We request that each of you to whom this letter is addressed, will let us know promptly whether the suggestions made above are satisfactory. If they are unsatisfactory, will you please suggest what modifications you believe should be made? Will the three institutions whose reports were not in the hands of the Institute at the meeting a fortnight ago (I have already written to you separately), also let us know what steps are being taken to provide the reports for last year.

Faithfully yours,

B A GARSIDE

BA6:77

2
8
7
4
5
0
1

Chengtú, Szechuan, China,
June 28, 1933.

Mr. B. A. Graside,
150 Fifth Avenue,
New York City,
U. S. A.



*ack 8/8 by Col.
" 9/20/33 " rsols*

TRANSFER

Dear Mr. Graside:-

I am sending you under separate cover about ten copies of the annual report of the Harvard-Yenching Committee, a copy of which is enclosed. I am also sending about a dozen copies to Dr. Chase.

*See
"Millennium
Document"
Harvard-
Yenching
files*

The bursar, Mr. Albertson, will send the annual financial report within a few days.

With best wishes, I am

Very sincerely yours,

Harold Graham

RECEIVED
UNIVERSITY OF CHINA
AUG 7 1933
JOINT MUSEUM

2
8
7
4
5
0
1

1029

TRANSFER



West China Union University

August 10, 1933

Dr. Joseph Beech
239 West Chamberlain Street
Dixon, Illinois

My dear Doctor Beech:

We have just received from Dr. David C. Graham, forty copies of the "Report of the Work of the Harvard-Yenching Institute in the West China Union University, from July 1, 1932 to June 30, 1933." As we are not sure whether you have also received a copy of it, we are enclosing one with this letter. Dr. Graham stated in his covering letter that he had sent twelve copies to Dean Chase.

Do you have any suggestion as to how we could best use this report?

Do you think it should be distributed to the Governors, or do you know of other friends of the University who might want to see it?

We also have a few programs of this year's graduation exercises which you may wish to use while being here in the United States.

Very cordially yours,

MS:HV
Enc.

1030

2
8
7
4
5
0
1



West China

TRANSFER

September 20, 1933

Dr. David C. Graham
West China Union University
Chengtu Szechwan, China

My dear Dr. Graham:

Let me acknowledge receipt of your letter of June 28 and also of the copy of the report of the Harvard-Yenching Institute for last year, and the very interesting album of pictures of important objects in the museum.

with other N. C. pictures -

Miss Bayley, the secretary of the Harvard-Yenching Institute, informs me that you have also sent a copy of this album to Cambridge, and I am sure that the trustees of the Institute have found it of great interest.

As soon as we receive from Mr. Albertson the financial report for last year, we will see that copies are sent to Cambridge. It may, of course, be possible that Mr. Albertson is sending copies of the report direct to the Institute.

With all good wishes for your work during the coming year,

I am

BAG:F

Very cordially yours,

B A GARSIDE

album sent to Miss Bayley - 10/24/33

1031

2
8
7
4
5
0
1



INDEXED

Yenching University

November 18, 1933

TRANSFER

- Pres. J. Leighton Stuart
- Rev. L. J. Davies
- Pres. Y. G. Chen
- Pres. C. J. Lin
- Pres. Lincoln Dsang ✓
- Mr. O. D. Wansmaker

Gentlemen:

I attach hereto, a copy of a letter we have just received from Mr. Shattuck the Treasurer of the Harvard-Yenching Institute announcing that the Institute is being forced to discontinue after June 30th, 1934 its guarantee of the minimum income it provides on account of the restricted fund.

You will at once see from the figures given in Mr. Shattuck's letter that the assured income we can depend on for next year is substantially less than we are now receiving. The whole question of the continuation of dividends by the Aluminum Company of America is quite uncertain, both because the Company has not kept the public very well informed of earnings during recent months, and also because of the grave uncertainty as to the trend in business conditions during the coming year.

Obviously, we will be compelled to prepare our budget estimates for 1934-35 on the basis of the income from the Institute which we can consider as being reasonably assured - that is, U.S. \$31,000.00. If dividends of the Aluminum Company are continued or increased, adjustments can be made in our budgets when these added funds are known to be actually available. I give below a tabulation showing the pro-rata share of each of our colleges on a basis of U.S. \$31,000.00 and also for each 1 1/2% dividend that may be paid by the Aluminum Company.

We all regret very profoundly, this news of further reduction of our assured income for 1934-35.

Very sincerely yours,

BAG:MP

	<u>Assured Income</u>	<u>Each 1 1/2% Aluminum Dividend</u>
Yenching	8,157.88	3,552.65
Hanking	4,894.74	2,131.58
West China	4,894.74	2,131.58
Lingnan	4,894.74	2,131.58
Chealoo	3,265.16	1,421.05
Fukien	3,265.16	1,421.05
Alibabad	1,831.58	770.53
	<u>\$31,000.00</u>	<u>\$15,800.00</u>

2
8
7
4
5
0

WEST
CHINA

Chengtou, Szechuan, China,
March 26, 1934.

Dear Geo. H. Chase,
Graduate Department,
Harvard University,
Cambridge, Mass.,
U. S. A.

INDEXED

*Noted
JBY*

Dear Dr. Chase :-

This is just an informal letter to give you some of the most important news about our museum.

Our latest figures show that we now have 11000 objects in the museum, about five thousand being added in less than two years since my arrival. We are constantly having visits from Chinese and foreigners of very high standing from ~~many~~ parts of China. When I first arrived I wrote that Peabody Museum had a better Tibetan collection than we had. We now have one of the best Tibetan collections in the world. Recently a Great Lama of the Yellow or Reformed sect spent two whole days arranging our collection according to the principles used among the Yellow Lamas, and now we have one end of our Tibetan section arranged into a large Tibetan shrine, with very valuable sacred objects in it. The Great Lama at the end spent a half an hour dedicating it in prayer, after which he said to me, "Mr. Graham, you have in this collection many things of very great value. Take good care of them, and do not lose a single one." This is now a holy temple or shrine to the Yellow Lamas. Is there another museum in the world that can make such a boast?

I have recently made an important archaeological excavation and secured old pottery or potsherds that is previous to the Han Dynasty, pre-Chinese, and at least 1000 years B. C., and possibly three thousand years B. C. It is the oldest known pottery in Szechuan Province, at least with any facts or data that will make ultimate dating possible.

Our whole museum is really a great research project. At present I have three lines of research. One is my oldest line, religion in West China. I have sent in material which I will work over again into a series of articles in the Chinese Recorder. I am working on an article "Persistence of Custom in Szechuan as illustrated in the Han Dynasty grave goods in the West China University Museum." A third article will be the writing up for scientific journals the recent excavation. I will probably send it to the American Anthropologist. A fourth line that I have been working on a long time is the customs, language, and traditions of the Ch'uan Miao.

Unless more money can be sent than seems probable, or special money granted to our museum, it is probable that not a single article of scientific value can be bought next year, and not a single excavation can be made---because of lack of funds. Is there anything that can be done about it?

With many thanks and best wishes, I am
Very sincerely yours,

David Graham

P. S. The enclosed quotation is from a Chengtu newspaper. Recently every newspaper in the city had an article like this in it about our museum. D. C. G. (Kindly show this to the other members of the Harvard-Yenching Institute.)

YAM

(copy)

1033

A REPORT OF THE WEST CHINA UNION UNIVERSITY MUSEUM

IN IT ARE PRESERVED THINGS THAT ARE THOUSANDS OF YEARS OLD
WHICH ARE USEFUL FOR THE RESEARCH OF HISTORIANS AND ARTISTS.

Translated by Mr. Lin Min Guin and D. C. Graham.

The writer yesterday visited the historic museum of the West China Union University. Because the time is short I will give a brief report.

There are three large rooms. They contain all kinds of earthenware, porcelain, metals, carvings, embroideries, books, and rubbings, a total of several thousand dating from the Han Dynasty to the Ming and the Manchu, arranged in succession according to their dynasties. There are several hundred stone implements from Szechuan and from Europe which are several thousand years old. Of the grave goods of the Han Dynasty, there are many earthenware things. When we study these earthenware things we can tell what the customs and the culture of ~~those people~~ the people of those days were. Among these is a man with tusks. From this it can be seen that the men with tusks in the Chinese theatricals are not merely inventions of the actors, but have come down through the past milleniums. Again, the straw sandals are like those of today.

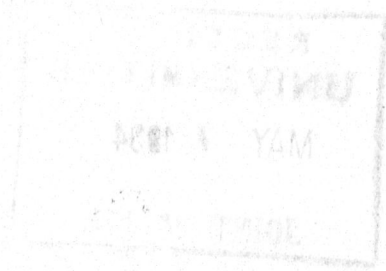
The Tang Dynasty earthenware grave objects are glazed, and the objects of the successive dynasties show progress which can easily be seen. There is one volume of the great Han Lin Dictionary, the Yui Loh Da Diem, which was not burnt (in the Boxer uprising), and a Buddhist sacred book that Tsang Shien Tsong did not destroy. There is also a coin tree of the Han Dynasty, and colored porcelain of the North Song, the Ming, and the Manchu Dynasties. There are square vases with round mouths, and black vases that are greatly valued by foreigners--all such things are to be found in the museum.

There is a stone from the great pyramid of Egypt, and many rubbings and embroideries, hundreds of them. There are so many things that it is difficult to record them all. They are preserved for the study of historians and artists.

As to the Tibetan curios, they are in another room, and there are many things well arranged.

We were told by the director, Dr. Graham, that all these things are carefully catalogued, and that they are forever to remain in the West China Union University museum, and not to be sent elsewhere.

The above is a translation of a report in one of the Chengtu daily newspapers. There was a similar report in each of the important Chengtu newspapers, and in some of them the reports were much longer than this one.



2
8
7
4
5
0
1

C
O
P
Y



May 9, 1934

President J. Leighton Stuart
Rev. L. J. Davies
President Y. G. Chen
President C. J. Lin
President Lincoln Dsang
Mr. Olin D. Wannamaker

INDEXED

Gentlemen:

Each of you will be receiving at about the same time as this letter, a communication from Dean George H. Chase, informing you that for the fiscal year 1934-35 the Trustees of the Harvard-Yenching Institute will guarantee to the institutions participating in the Restricted Fund a total of US\$60,000. This is gratifying news indeed, because it means a substantial additional income from the Harvard-Yenching Institute just at a time when each of our universities is being compelled to make radical reductions in their budgets.

The estimates we have heretofore used in preparing our 1934-35 budget, together with the revised figure we can count upon under this guarantee are as follows:-

	<u>Previous estimate</u>	<u>Revised Estimate</u>
Yenching	\$11,710.51	\$15,789.47
Nanking	7,026.32	9,473.69
West China	7,026.32	9,473.69
Lingnan	7,026.32	9,473.69
Cheeloo	4,684.21	6,315.79
Fukien	4,684.21	6,315.79
Allahabad	2,342.11	3,157.88
	<u>\$44,500.00</u>	<u>\$60,000.00</u>

I am sure that in the cases of Yenching, Cheeloo and Fukien, where action has already been taken defining our budget appropriation for 1934-35, the Trustees will at once approve the inclusion of this larger figure as one of the items within their contribution and we will, therefore, use this revised figure in all of our future estimates. In Nanking and West China, where final action has not been taken on next year's budget, we will use the revised figure in preparing our analysis.

It is profoundly to be regretted that just at a time when the Institute is coming so generously to the support of our Colleges in the midst of their serious economic difficulties, the Trustees of the Institute are keenly disappointed at the unsatisfactory nature of the reports submitted by several of the beneficiary institutions. Dean Chase has sent me copies of the letters he has written to each of the Colleges under date of May 8th. I am writing to several of you individually at this time with regard to our past and future reports.

Very cordially yours,

B.A.G.

1035

2
8
7
4
5
0
1



INDEXED

May 11, 1934

Dr. Joseph Beech
West China Union University
Chengtou, Szechwan, China

My dear Dr. Beech:

Dean Chase has sent me a copy of the letter he wrote you under date of May 8th with regard to the matter of annual reports submitted by West China to the Trustees of the Institute.

I hope that the field will realize the tremendous importance of seeing that full and satisfactory reports are sent to the Institute as promptly as possible each year. The Trustees have become very much incensed over the way in which reports from a number of the Universities have been arriving very late, and in all stages of incompleteness.

There are some statements in Dean Chase's letter of May 8th which are not entirely clear. He asks that you send a financial statement for the year 1932-33. Was not this done long ago? On June 28th, 1933 Dr. Graham wrote me a note stating that he was sending about a dozen copies of the printed report of the Harvard-Yenching Institute 1932-33 to Dean Chase and then added that Mr. Albertson would be sending the Annual Financial Report within a few days. I believe that our New York office never saw a copy of the report that Mr. Albertson was to send, but I have assumed that it was transmitted as Dr. Graham indicated it would be. If this was not done, the oversight was an extremely serious one.

If this 1932-33 financial statement has not yet been sent I sincerely hope that the matter will be attended to immediately. The report for 1933-34 should also be sent out before the West China staff scatters for the summer. If we can equal the record made by Dr. Graham last year in mailing the report on June 28th, that should be quite satisfactory. But above all else, we must be sure that the financial report, as well as the review of the work accomplished, must accompany the report. If the one goes without the other difficulties are almost certain to follow.

Undoubtedly you have a copy of the action taken by the Institute on February 8th, 1933 showing just what they desire these annual reports to contain, but for your information I am enclosing another copy herewith.

Very cordially yours,

B A GARSIDE

BAG:MP

1036

2

8

7

4

5

0

1

HARVARD-YENCHING INSTITUTE

Meeting of Educational Committee

February 8, 1933

VOTED: That, for the year 1933-34 and until further notice, Fukien Christian University, Lingnan University, the University of Nanking, Shantung Christian University, West China Union University, and Yenching University be asked to report annually for the year June 30th to July 1st to the Trustees of the Harvard-Yenching Institute so that the report may reach Cambridge by October first of each year, and that each report should include:

1. Two copies of all printed catalogues in Chinese and in English
2. A financial report showing:
 - (a) moneys received from the Institute and paid out
 - (b) names and salaries of personnel and detail of other expenses
 - (c) amount spent for book purchases
 - (d) technical equipment
3.
 - (a) a list of courses actually given and the number of students in each course
 - (b) a list of research problems in progress
 - (c) a list of publications
4. Two copies of all publications and syllabi of professors and students (retroactive as far as possible).

2
8
7
4
5
0
1

5
- Copy for Mr. Garside
Teachers ~~Letter - 2-11-35~~

July 2nd 1934

Dean George H. Chase, Secretary,
Harvard Yenching Institute,
Cambridge, Mass.

My dear Dean Chase:

The following have been mailed to you or will be mailed
as indicated below:

I. Complete ^{detailed} financial statement from 1928 to June 30th, 1934,
consisting of 89 sheets of type-written material setting forth all
the expenditures under the Harvard Yenching Institute funds. These
include all goods purchased for the museum and all expenses in be-
half of which have been chargeable to our field budget; all charges
for books and magazines, salaries and expenses for the portion of the
university library supported by the Harvard-Yenching Institute funds;
all charges in connection with our department of Chinese studies,
research, publications etc, etc. This inclusive detailed statement
together with the report of payments made through the New York office
of the university will include every expenditure to date.

This goes by air mail to Hankow, due there on July 5th. It should
arrive in Cambridge by August 5th, or thereabouts depending on the
steamer connections in Shanghai.

II. A statement of receipts as per appropriations to June 30th 1934.
Exhibit of expense summary in accordance with the above detailed
statements as per (I). Air mail to Shanghai arriving there July 7th,
should be due in Cambridge about August 5th.

III. Report, other than financial, of the museum*, library and Chinese
department†. Same mail as (II)

IV. Two copies, each, of the commentary on Hwang Si-kung and the
West China Union University Chinese Magazine, all in Chinese.
By regular mail, also, two copies of the 1933-34 catalogue.

V. Copies of the 1934-35 catalogues and the West China Border Research
Journal, as soon as received from the press. The latter must await
arrival of plates from Shanghai, will be printed about October.
By regular mail.

I trust that all this material, except the printed books
will be in your hands by the time desired

Respectfully,

Joseph B. Beck
Chancellor.

* D. Graham's report mailed with I.

† Chinese copy of Report of Chinese Dept etc also sent in I

1038

WEST
CHINA

West China Union University

July 19, 1934

Dr. Joseph Beech
West China Union University
Chengtu, West China

Dear Dr. Beech:

Your letter of June 15th offered good reading for a lunch hour.

The best I can say at the present time is that the reports for Harvard-Yenching Institute have not been received, but when they come to hand we will endeavor to doctor them up according to your wishes.

I am leaving the office for several weeks and will leave this letter with Mr. Garside for his attention when the reports come in, although I hate to leave a job of this sort on his hands.

I note what you say regarding the unexpended balance in the Harvard-Yenching account, and we will govern ourselves accordingly.

By this time you will have received the announcement regarding the distribution of the Harvard-Yenching restricted appropriation, so no further comment is required. We will write you further when we have full information at hand.

Very cordially yours,

C. A. Evans

Assistant Treasurer.

CAE.A

1039

2

8

7

4

5

0

1



West China

INDEXED

August 16, 1934

ack-10/3/34

President Joseph Beech
West China Union University
Chengt'u, West China
China

My dear Dr. Beech:

I enclose herewith a copy of the letter and financial statement we have just sent to Dean Chase.

See letter 8/13/34 "Chase" file 1149

In comparing our New York summary of the Harvard-Yenching Institute accounts with the summary attached to your letter of July 5th, I find two points at which the two statements are not easy to reconcile.

First, the summary prepared on the field shows only US\$5000 as having been received in the year 1931. Our accounts show US\$9500. The difference seems to be due to the fact that your field accounts include only the special remittance of US\$5000 which I sent out to the Associated Mission Treasurers in October, 1931 at your request. They do not account for the US\$4500 which is a part of the regular budget remittances for the year 1931. You will remember that at the meeting at Selly Oak in July, 1930, the Governors in adopting the budget for 1931, included within their appropriation to the general budget totaling US\$31,187 an item of US\$4500 for the work of the Chinese Department, this to be provided by the Harvard-Yenching Fund. All of our financial records, copies of which have been supplied to the field regularly, show clearly that we sent out both the full amount of the US\$31,187, plus the special remittance of US\$5000 for the Harvard-Yenching Institute, thus supplying both the US\$26,687 appropriated for the general budget and also US\$9500 for the Harvard-Yenching program.

Second, the summary prepared on the field shows only US\$3000 as having been received during the year 1932. Our records show that within the 1932 budget estimates submitted by the field and approved by the Governors on September 29, 1931 the amount requested by Harvard-Yenching Institute special work was US\$5075. This amount was sent out during 1932 as a part of the total contribution from the Governors amounting to \$30,075. This item was shown separately on all our financial statements sent to the field during 1932.

We would be grateful if the field would bring their accounts into reconciliation with ours, or would call our attention to any points at which our records seem to be in error. I do not know whether or not the Trustees of the Harvard-Yenching Institute will call attention to

1040

2
8
7
4
5
0
1

Dr. Beech

2

8/16/34

these discrepancies, but it is important that we have the information to supply to them, or to anyone else who may have the right to make inquiries. Will you therefore please keep us informed as to adjustments you are making?

BAG:F

Very cordially yours,

B A SARSIDE

Enc.

2

8

7

4

5

0

1

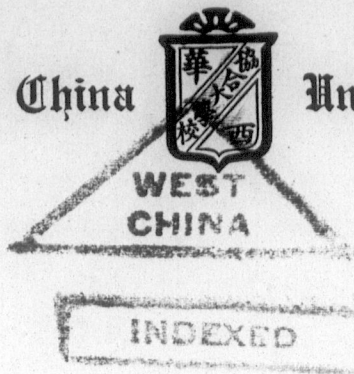
1041

SUMMARY BY THE NEW YORK TREASURER
WEST CHINA UNION UNIVERSITY

HARVARD-YENCHING INSTITUTE ACCOUNTS
January 1, 1929 to June 30, 1934
(All amounts in U. S. Dollars)

<u>Disbursements</u>		<u>Receipts</u>	
	On N. Y. Accts. Only	On Field Treas. Accts.	
	<u>Fiscal Year January 1 to December 31, 1929</u>		
		Payments by Institute	\$15,126.30
	<u>Fiscal Year January 1 to December 31, 1930</u>		
Remittances to Field for		Payments by Institute	16,812.76
H.Y.I. Program, 1929,1930	\$20,000.00		
	<u>Fiscal Year January 1 to December 31, 1931</u>		
For completing cost of		Payments by Institute	16,232.01
Library-Museum Bldg.	\$12,000.00		
Books & Equipment	972.25		
Travel, Dr. Beech	78.22		
Pro Rata, Administration	700.00		
Budget for H.Y.I. Program on Field		9,500.00	
	<u>Fiscal Year January 1, to December 31, 1932</u>		
Books, Chinese Dept.	64.00	Payments by Institute	12,115.44
Heating Plant & Equip.,		Interest on Balances	490.52
Library-Museum Bldg.	1,419.40		
Salary & Allowances, Dr.			
D.C.Graham	3,850.46		
Budget for H.Y.I. Program on Field		5,075.00	
Pro Rata, Administration	1,000.00		
	<u>Fiscal Half-year, January 1, to June 30, 1933</u>		
Sal. & Allow., Dr. Graham	2,317.27	Payments by Institute	5,526.32
Budget for H.Y.I. Program on Field		Interest on Balances	173.71
Pro Rata, Administration	500.00	3,384.03	
	<u>Fiscal Year July 1, 1933 to June 30, 1934.</u>		
Sal. & Allow., Dr. Graham	2,954.09	Payments by Institute	11,052.64
Budget for H.Y.I. Program on Field		Interest on Balances	584.70
Pro Rata, Administration	1,000.00	10,905.49	
	26,855.69	38,864.52	78,114.40
Summary: -On N.Y. Accts.	26,855.69		
On Field Accts.	38,864.52		
	65,720.21		
Balance June 30, 1934	12,394.19		
	78,114.40		

West China Union University



CHENG TU, WEST CHINA

January 19, 1935.

ack 3/8

Mr. B. A. Garside,
Secretary,

150 Fifth Avenue,
New York City, N.Y.

My dear Mr. Garside:

The information contained in this letter is intended for the Trustees of the Harvard-Yenching Institute, but inasmuch as it comes from the Board of Directors of the University and they have no relation with the Harvard-Yenching Trustees, it is thought better to communicate with you in order that you may communicate on behalf of the Board of Directors with the Trustees, unless it would appear that the Governors feel that it is inadvisable for them to do so. The facts are as follows.

A goodly number of our University professors and teachers have been receiving an inadequate salary. We have been operating upon a low salary scale for a number of years, but there was this compensation; that an annual increase of \$5 or \$10 a month was scheduled as part of that scale. For the past two years it has been impossible to grant this increase in its entirety. This was acceded to by the teachers and professors with the hope that funds might be secured that would enable the University not only to continue their agreement, but to create a proper scale of salaries in the University.

When it became known that the University might receive a sum of money from the Government, it was expected that a portion of the money so received could and would be allotted on the salaries of our professors and teachers. We asked for a total of \$100,000 from the Government, outlining to them the number of needs in the University. They granted us \$20,000, but they stipulated that the funds should be used as follows: \$11,000. to the Faculty of Dentistry (\$7,000 for apparatus, and \$4,000 of it for professors' salary); \$5,000 was granted to the Department of Pharmacy for apparatus, \$4,000 was granted to the Faculty of Arts for professors in the Department of Chinese.

When we stated our needs we had before us information from the Harvard-Yenching Institute Trustees that our grant for the present year might be very materially reduced. Fearing that this might come to pass, we included an item of \$5,000 for the Department of Chinese in our askings. We now have the current budget as passed by the Board of Governors granting us nearly the same amount for the Harvard-Yenching work as last year. We might have gone directly to

1043

2874501

1-19-35

the Government and explained that our much expected reduction in Harvard-Yenching funds had not taken place, and request of them the right to use part of their grant for general salary increases. The machinery adopted by the government, is, we are informed, of a complicated nature and therefore, it is likely that any request made to them for alteration would not be considered. We are, consequently, approaching the Harvard-Yenching Trustees to ascertain if they would permit us to use \$2,000 of the Harvard-Yenching appropriation for general salary increases, inasmuch as the grant of \$4,000 has been made to the Department of Chinese, which department is a charge upon the Harvard-Yenching appropriation. We will not deduct this from the Department of Chinese.

In order to keep faith with the teachers and professors and the Board of Directors, we trust that this request can be acceded to by the Harvard-Yenching Institute Trustees.

Respectfully yours,

Signed for the Executive of the Board of Directors.

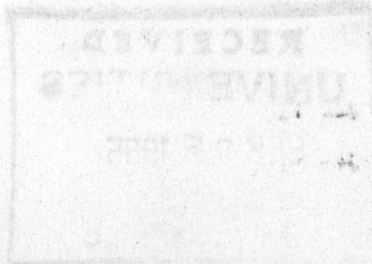
S. C. Yang, Vice Chairman of Board of Directors

JB:R

Lincoln D. Yang

Geo. W. Spaulding

Joseph Beech



2874501

1044

Cheeloo University (Shantung)
Fukien Christian University
Ginling College
Hangchow Christian College
Hua Chung College

ASSOCIATED BOARDS
FOR
CHRISTIAN COLLEGES IN CHINA

Lingnan University
University of Nanking
Soochow University
West China Union University
Yenching University

150 FIFTH AVENUE, NEW YORK

R. E. DIFFENDORFER, *President*
JAMES ENDICOTT, *Vice-Pres.*
ELLEN F. PENDLETON, *Vice-Pres.*

Cable: ABCHICOL Tel: WATKINS 9-8703

B. A. GARSIDE, *Executive Secretary*
C. A. EVANS, *Asso. Secy., and Asso. Treas.*

FREDERICK OSBORN, *Vice-Pres.*
GEORGE G. BARBER, *Vice-Pres.*
E. M. MCBRIER, *Treasurer*

Prof. L. Dwyer



April 9, 1935

To the Presidents of

Cheeloo University
Fukien Christian University
Lingnan University
University of Nanking
West China Union University
Yenching University

INDEXED

Gentlemen:

I have just learned unofficially that at its meeting yesterday the Harvard-Yenching Institute voted to guarantee to the Colleges participating in the Restricted Fund the following amounts for the year 1935-36:-

Cheeloo University	US \$8,421.06
Fukien Christian Univ.	8,421.06
Lingnan University	12,631.57
University of Nanking	12,631.57
West China Union Univ.	12,631.57
Yenching University	<u>21,052.65</u>
	75,789.48
Allahabad College	<u>4,210.52</u>
	80,000.00

We know you will rejoice at this very generous action of the Institute in increasing this guarantee 33 1/3% above what it has provided in 1934-35, even though this may mean that the Institute will have to take all or most of this increase out of its fast-dwindling reserve.

It will be a week or two before we can send you official notice of this action. But I am passing along this advance and unofficial information to assist you in the struggles I know all of you are having just now as you are trying to balance your budget estimates for 1935-36.

Very cordially yours,

BAG/G

Air Mail.

B A GARSIDE

1045

2
8
7
4
5
0
1

HARVARD-YENCHING INSTITUTE

17 Boylston Hall
Cambridge, Massachusetts

April 12, 1935

Dear Mr. Garside:-

At the meeting of the Trustees on Monday last, I presented your letter of March 8, 1935, with the request from West China Union University that LC\$2,000 of the Institute's appropriation from the Restricted Fund for the current year be applied to general salary increases.

The Trustees considered the problem at length, as they naturally would, in view of their very great desire to help the institutions in China to the extent of their abilities in the present difficult financial situation. After considerable discussion, however, the decision was adverse, principally on the ground that the Trustees do not feel justified in taking on expenses which naturally would recur. The formal vote which was passed was as follows:-

That the Trustees regretfully decline to approve the request of West China Union University that LC\$2,000 of the Institute's appropriation from the Restricted Fund for 1934-35 be applied to general salary increases, in view of the fact that the Trustees see no possibility of their being able to support increases in salaries that are once granted.

Sincerely yours,

(Signed) George H. Chase

Mr. B. A. Garside
West China Union University
150 Fifth Avenue
New York City

1046

2
8
7
4
5
0
1



INDEXED

April 22, 1935

Dr. Lincoln Dsang
West China Union University
Chengtu, Szechwan, China

My dear Dr. Dsang:

I enclose herewith a copy of a letter recently received from Dean Chase in response to our West China request for permission to allocate LC\$2,000 of the Institute's appropriation for this year toward general salary increases.

I am sorry that the Trustees found it impossible to grant this request. Just what led to this decision I do not know, though I presume the Trustees were unwilling to take an action that might create precedence which might cause future embarrassment.

Very cordially yours,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "B. A. Garside".

B A GARSIDE

BAG:MP
Encl.

2
8
7
4
5
0
1

1047



May 1, 1935

President Lincoln Dsang
West China Union University
Chengtu, Szechwan, China

INDEXED

My dear Dr. Dsang:

I do not know whether or not the Trustees of the Harvard-Yenching Institute have communicated with you directly as to the appropriation they are making from their Restricted Fund Account next year. I am, therefore, writing to inform you of the following action adopted by the Institute at its meeting on April 8th:

"VOTED: That the Trustees guarantee to the institutions in China \$80,000 from the Restricted Account for 1935-36, and that the institutions be informed that this is done to help them over the peculiarly difficult circumstances when exchange has shifted greatly, and not for the purpose of expanding their programs."

As you know, West China's share of this appropriation is three nineteenthths of this \$80,000 or \$12,631.57.

Very cordially yours,

B A QARSIDE

BAG:MP

2
8
7
4
5
0
1

1048

December 2, 1935

Dear Mr. Beech:-

The Trustees of the Harvard-Yenching Institute held their semi-annual meeting on November 18th and I presented to them the reports of the universities in China receiving funds from the Restricted Account of the Institute. I am sorry to say that the report of West China was not considered satisfactory by the Trustees, and they voted that the next quarterly payment to it should be delayed until a satisfactory report for 1934-35 is received here in Cambridge.

The report of West China consisted of your letter of September 5, 1935, enclosing a financial statement; a letter from Dr. Graham of June 20, 1935, giving general information in regard to the museum; and a printed pamphlet entitled "West China Union University Report Autumn 1934", containing general information in regard to the university and museum, but containing no information in relation to Chinese studies. In your letter, you stated that Dr. Graham was sending a statement from Mr. Chen covering the work of the Department of Chinese and the Chinese Library and a statement from Mr. Robertson regarding the foreign section of the Harvard-Yenching Institute Library. Neither of these statements has been received. I do not know, of course, what these reports were to contain, but, on the basis of the material we have received, your report fails to comply with the vote of the Educational Committee of February 8, 1933, copies of which have been sent to you several times: by Dean Chase on Feb. 9, 1933 (and a copy to Dr. Graham); by Dean Chase on Dec. 7, 1933, to Dr. Graham; and by me on Nov. 27, 1934 to you. It contained no list of courses actually given; no indication of the number of library purchases; no list of research problems in process or completed, and no list of publications.

The financial report was not in accordance with the form prepared by one of the Trustees (which I sent to you on November 27, 1934), in that it did not start with moneys received from the Institute and show the balance on hand on June 30, 1935. Also, if you go through the figures, I think you will find that some of them are wrong. One item that is not clear is under Library expenses, where there is a figure of \$90.54 office expenses, the grant for this item being shown as \$500 and \$170.80 being carried

1049

2
8
7
4
5
0
1

Mr. Beech,

2

out as a credit balance! Also, under Sundry Expenses, you show \$69.53, a grant of \$195, and a credit balance of \$113.47, which is obviously incorrect. Equivalents in U.S. dollars are not shown in the report as called for by the form approved by the Trustees, of which I again enclose a copy.

Under Research and Publications, I was astonished to see that a grant of \$325 was made to the Journal of the West China Border Research Society, which is more interested in medicine and science than in pure cultural investigation of Chinese civilization. Why should not the results of the research of your staff be published in separate pamphlets which could be sent to different libraries and scholars? I notice also that, except for a reference in the foreword, no mention is made of the subsidy of the Institute to the Journal of the West China Border Research Society, which is contrary to the policy of the Trustees.

For your convenience and in order that you may see the kind of report the other institutions in China are submitting, I enclose a copy of the report of Fukien Christian University, which conforms in every way with the requirements of the Educational Committee and the Trustees. It is exactly as submitted by Fukien, with the exception that I have had the financial report recopied and the figures left blank. I realize that conditions are different at West China, where great emphasis is placed on museum work, and that it is necessary, therefore, to have a fuller report for the museum and possibly to make other readjustments, but I do not see why the report of West China Union University cannot be prepared practically in conformity with the report of Fukien University and with the wishes of the Trustees. I find that the record of West China in regard to reports from 1928 onward has not been good. For two years, no report was sent; in 1932-33 no financial report was received; in 1933-34 a report of sixty pages was sent listing every snuff bottle, mop, etc. bought, but containing no adequate financial report.

In order that the next payment of funds to West China may not be held up longer than is necessary, will you send me, just as soon as possible, a report for 1934-35 prepared as requested. I understand the next payment is due to be made on February 1st.

I enclose also lists of research projects completed and in process at the University of Nanking, Shantung Christian University and Yenching University.

Sincerely yours,

(Signed) S. Elisséeff

5 enclosures

Director

1050

2
8
7
4
5
0
1

December 3, 1935

Dear Dr. Beech:-

I presented your letter of September 5, 1935, requesting that the Institute make a grant from the Unrestricted Fund for the support and expenses of Dr. Graham and other assistants, but no action was taken by the Trustees, in view of the fact that you stated you expect to come to the United States and would be glad to present the matter in person. Our spring meeting will be held the second Monday in April, when budgetary matters will be considered for the next year.

Sincerely yours,

(Signed) S. Elisséeff

Director

Chancellor Joseph Beech,
West China Union University,
Chengtu, China.

1051

2
8
7
4
5
0
1

December 6, 1935

Dear Mr. Menzies:-

Thank you very much for the report of Shantung Christian University for 1934-35 and for the publications which you sent with it. The report came on time through Mr. Garside. Will you be so kind as to send it directly to me in the future in order to avoid all possible delay. I presented the report to the Trustees at their meeting on November 18, 1935, and gave a resumé of what you are doing at Shantung, reporting specifically on the program of the Chinese Department, which not only has courses in literature, but in the history of the different Chinese dynasties and in the history of Manchuria and Japan and in the historical geography of China. I myself was interested to know that Mr. Chang Li-chih is lecturing on historical method in Chinese history and that Mr. Chang Wei-hua is lecturing on a general outline of Chinese historical studies. Are these two courses not duplicates or more or less similar?

I should be glad to have further information in regard to the principles which are guiding you in establishing the program of Chinese studies. Are they based on the personal interest of each teacher, or do you try to cover the whole field of Chinese studies with the staff which you have at Shantung?

All purchases of books were included in your report on the library and I therefore cannot clearly see what books on sinology were bought by your librarian. You state that many local histories were purchased, but I should like to know whether they are histories of Shantung Province or of the entire Chinese territory. I was glad to see that you are interested in local histories, because I know how important they are for sinological studies.

Next year, will you please have the list of publications which you send us made out in English as well as in Chinese so as to simplify the checking in the office here of the books received, etc.

In the list of publications and completed projects, I should like to have additional information as to where the book was published and the number of pages.

Before I became Director of the Institute, Dean Chase wrote to Shantung, inquiring as to the correct name in English of the institution, since communications came with both names on them, Shantung Christian University and Cheeloo University. The reply was that the former was the correct name and that thereafter only

2
8
7
4
5
0
1

Mr. Menzies,

2

that name would be used. Will you, therefore, make out your reports henceforth in the name of Shantung Christian University instead of Cheeloo University.

On page 14 of your report, you estimated that the budget for Shantung for 1935-36 from the Institute would be LC\$16,000. At the Trustees' meeting, Mr. Garside stated that this estimate was made before you had knowledge of the guaranty by the Trustees of a larger amount for the universities in China than last year. I therefore hope that the situation will not be as difficult as described in your report.

I will send you shortly a list of western books on sinology and will ask you to check on it the books that you have in your library.

During my stay in Tsinan, I promised to send you a reprint of the very interesting article by Maspero on the mythological legends in the Shu Ching. I found the reprint during the summer and am sending it to you under separate cover.

I am much interested in the research being done by Mr. Chou Kan T'ing in regard to the similarity between the Shantung colloquial and the ancient pronunciation. Will it be possible to have his bibliography on this work and to know what transcription he is using?

I enclose lists of research problems in process and completed at Fukien Christian University, the University of Nanking, and Yenching University.

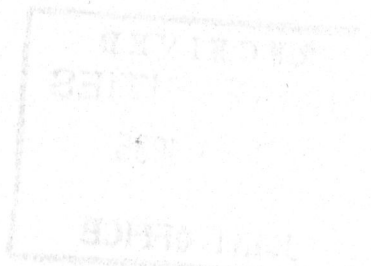
Sincerely yours,

(Signed) S. Elisséeff

Director

Prof. James M. Menzies,
Shantung Christian University,
Tsinan, China.

3 enclosures



1053

2
8
7
4
5
0
1

December 9, 1935

Dear Dr. Beech:-

I enclose copy of a letter I have written to Dr. Graham in regard to his report on museum activities at West China Union University for 1934-35.

I should also be grateful if you would send me further information as to whether there is a course at West China on a Chinese subject which is given not in the Chinese Department itself, but in some other department; as, for instance, History of China in the History Department. Will you be so kind as to mention it also in the report.

In regard to the list of your research problems, I should like to have details as to how the work is done. What literary sources are used and how archaeological objects are studied? To give you a concrete example: I can quote my article on Chinese bronzes, in which I gave a Chinese text, comparing the male and female form of dragons and in which I tried to establish an evolution of the decorative forms, copying them directly from the objects.

Concerning the ethnological collection and the transcription of popular songs, other problems have to be taken into consideration. For the transcription of popular songs, the ordinary Occidental scale is not always adequate. In 1932 one of the committees of the Institute of Intellectual Corporations established a musical transcription for the publication of folk music. If you are interested, I will ask several of my friends for more details about these musical problems, because I have not all the material here in Cambridge. The musical notation is linked with the transcription of the text. The transcription must be made in a scientific way so as to show all the peculiarities of sounds and of their qualities. I should like to know what transcription you are using for the ethnological texts, songs, legends, proverbs, etc. Are you using the international transcription, which is based on the system established by Professor Passy and slightly modified by Professor Jespersen, who was the President of the Second International Congress of Linguistics in Geneva, or do you transcribe with an ordinary English spelling, which is far from being satisfactory? If it is not too much work, I should be glad to have the list of

Dr. Beech,

2

the fundamental works on ethnology which are in your library.

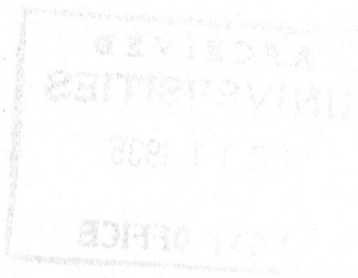
Sincerely yours,

(Signed) S. Elisséeff

Director

Dr. Joseph Beech,
Chancellor, West China Union University,
Chengtu, Szechuan, China.

Enclosure



2874501

1055

December 9, 1935

Dear Dr. Graham:-

Thank you very much for your report in regard to the museum at West China Union University and your own activities. I am sorry to say that I should like more precise information on the way in which the purchasing of the museum articles are being made. Have you a definite program in regard to purchasing the different objects? Are you principally interested in prehistoric stones and other archaeological remains, or do you buy also bronzes and other objects of later periods? From my eight years' experience in the Musée Guimet in Paris, I know what a good plan it is to establish a balanced program and to try to fill in gaps, so as to have a complete picture of the material culture of a country or district. The same remark applies to the ethnological collection, where it is important not merely to buy a costume or a brooch or other thing, but to know the person from whom you bought it and in what village it was purchased so as to be able later to find out the possible influence of the neighboring provinces. The lack of precise information - which, in general, applies to Chinese archaeology and which diminishes its value - is very often due to purchasing from peddlers, who are unable to inform you where the object came from or who give you fantastic information which has no value at all. That is why I have always been anxious to avoid purchasing for a museum objects which are from an unknown origin. This method may have an aesthetic value and give you much pleasure in your private collection, but it has no value for a scientific museum. We know how much it has been done in western museums and how much harm it brought to our archaeological studies.

I should like to have some detailed information about your dictionary on the Chuan Miao tribe. What is the method you are using? Do you use a definite transcription or do you follow the international phonetic transcription originated by Pessay and later modified by Professor Jespersen, who, as you know, was the President of the International Linguistic Committee and who is a professor in Copenhagen. Do you use Chinese characters in this dictionary so as to give the traditional meaning of the word, or are you restricted to your English translation? I do not need to tell you that it will be important to indicate who the aborigines are who give you information about their own language, because, if they are chiefs who have some knowledge of Chinese culture, they may give a non-idiomatical meaning to terms. The same is true in regard to legends. Interest in folklore literature has developed a special methodology of collecting popular traditions, and now scholars request that the man who is telling the legend be

2
8
7
4
5
0
1

examined from the point of view of his general education so as to find out whether his legend is pure oral tradition or whether he has mixed with it personal elements which he has acquired through reading. It will, therefore, be important to indicate in each legend the person from whom you heard it; how old the man or the woman was; what his or her background was; and to give a short biography of the person, which will give more value to the legend. As you may know, the transcription is of importance, as is also the checking up of any peculiar personal pronunciation of the man who is telling the story. Very often, a storyteller modifies his story when he is speaking to a foreigner or to an educated man, thinking that the story may be too crude or too childish, depending on his attitude; so it is interesting, if possible, to have the same story told by two or three people.

If you will read my letter of February 5, 1935, you will notice that I asked in it for information in regard to details of the excavation you made; and about the way in which the man was buried and whether the place was mentioned in local gazetteers. I have never received a reply from you. It will be important for everybody interested in Chinese archaeology to have even a short description of a definite geographical place with all the references which can be found in various Chinese historical documents and local histories, which could easily be done by some of your Chinese collaborators if you asked them to go through the different documents and to pick out the quotations concerning this place. If it is not mentioned, then what was the reason for not mentioning a place which we consider as important?

These problems, which I have already mentioned in my previous letter, may not be solved very easily, but I hope that, as soon as convenient, I shall receive an answer from you in regard to them.

We have here at Harvard this year Mr. Feng Han-yi who is interested in Szechuan ethnology and who is going through all the material published by French scholars in the bulletin of the School of the Far East.

I enclose copy of a letter I have written to Dr. Beech in regard to the report of West China for 1934-35.

Sincerely yours,

(Signed) S. Elisséeff

Dr. David C. Graham,
West China Union University,
Chengtu, Szechuan, China.

Director

Enclosure

1057

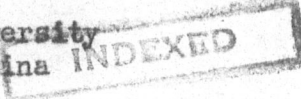
over



December 20, 1935

ak - 1/9/36

Dr. Joseph Beech
West China Union University
Chengtou, Szechwan, China



My dear Dr. Beech:

You will probably already have received the letters Dr. Elissëeff wrote you under dates of December 2nd, 3rd, and 9th.

When I attended the meeting of the Trustees of the Harvard-Yenching Institute in Cambridge on November 16th, I was very sorry to find that the stock of West China Union University was at a very low ebb. This situation seems to be due primarily to the fact that the University has not been supplying the Institute with regular and properly prepared reports. For some years reports have been greatly delayed or altogether missing. Once or twice the reports sent in have been so detailed and voluminous as to be unwieldy and lacking in clarity. In particular, they have been annoyed by the lack of financial statements prepared in accordance with the forms supplied by the Institute. Professor Elissëeff stated that the reports received from West China for the year 1934-35 were very incomplete and inadequate. He strongly recommended that no further payments be made by the Institute on account of West China's share of income from the Restricted Fund until West China has supplied acceptable reports for the year which ended June 30th, 1935. While the Trustees of the Institute were quite friendly to all of the China Colleges and sympathetic with their problems, they all seemed to be in complete agreement with the wisdom of Dr. Elissëeff's recommendation. The recommendation was therefore adopted, and I promised that I would add to Dr. Elissëeff's communication, my own earnest plea that these reports for 1934-35 be prepared promptly and in proper form, and dispatched to Cambridge. Also, we must be doubly careful that in future we never let a year close without getting off immediately to Cambridge a careful report prepared along the lines requested by the Institute.

We appreciate the handicaps under which all of our administrative officers of West China have been working in the past, but we hope that the coming of Miss Robertson will do much to improve this situation. It is impossible to get support for your work, no matter how well it is done, if groups here in America are not kept informed of what you are doing.

2
8
7
4
5
0
1

12-20-35

each

-2-

Will you please see to it that a copy of each report you make to Cambridge is sent to our office here in New York. Sometimes the original copy may be lost or delayed in transit, and a duplicate in our files then becomes invaluable. At all times we need such duplicate copies here both to keep ourselves informed of what you are doing and what information you have sent Cambridge, and also the answer intelligently any inquiries which the Institute may direct to our office concerning matters dealt with in your reports.

As matters stand now, we will receive no more funds from the Institute until Dr. Elisséeff notifies Mr. Shattuck, the Treasurer of the Institute that he has received the missing reports for 1934-35 and has found them in satisfactory form. Obviously the next move is up to our friends in Chengtu.

With all good wishes for 1936, I am

Very cordially yours,

B A GARSIDE

BAG:MP

2
8
7
4
5
0
1

1059